



► L'histoire du JHSB débute un nouveau chapitre; Merci de la part de M. Louis Hanrahan; Au revoir de Jennifer Hobbs – Robert ..... 1

Le conseil d'administration et la direction de l'Hôpital Jeffery Hale – Saint Brigid's vous gardent...

# Au courant

Qualité, sécurité, compassion

**Merci de Jennifer Hobbs – Robert, D.S.I.Q.**

« La vie n'est qu'un moment passager, alors ne gaspillez pas une seconde à faire quelque chose qui ne vous fait pas sourire »

*Jamie Hall*

On m'a donné une parfaite occasion de dire au revoir par ce merveilleux média qu'est le bulletin « Au Courant ». Si vous me permettez, je préfère prendre cette occasion pour dire merci. Merci à notre organisation et à tout le personnel de m'avoir permis de travailler dans un milieu stimulant et humain durant les 33 dernières années.

Au début, travaillant pendant les étés comme infirmière étudiante à Saint Brigid's, il y a 41 ans, je me suis rendu compte à ce moment que c'était en effet un endroit spécial. Les excellents soins prodigués et la bonté du personnel à l'égard des résidents m'ont touchée et ont éveillé chez moi une passion pour le mieux-être et la santé des aînés. Merci, Saint Brigid's !

Travailler avec l'équipe au Centre Holland (le nom sous lequel le centre était connu à l'époque), à collaborer

Suite à la page 2...

**Joyeux  
printemps !**



► Le travail social : un métier passionnant; Reconnaissance - Pentathlon ..... 2

## L'histoire du JHSB débute un nouveau chapitre

Depuis le 1<sup>er</sup> avril 2015, le Jeffery Hale – Saint Brigid's a amorcé un nouveau chapitre dans son histoire de plus de 150 ans en étant regroupé au Centre intégré universitaire en santé et services sociaux de la

Capitale-Nationale. Nous profitons de cette parution d'*Au courant* de vous présenter des mots d'au revoir de deux de nos dirigeants qui ont pris leur retraite bien méritée à compter de la même date.

## Merci de la part de M. Louis Hanrahan, D.G.

Après le 1<sup>er</sup> avril, le Jeffery Hale – Saint Brigid's (JHSB) conserve ses excellents services et le personnel qui en est le premier responsable. Pour certains d'entre nous, cependant, ce jour est une étape importante. Pour moi, elle marque la fin d'une belle aventure de 19 ans, d'abord avec Saint Brigid's puis avec JHSB comme nous le connaissons aujourd'hui.

Pendant cette période, j'ai eu le privilège de connaître et de travailler avec des gens incroyablement dévoués et bienveillants, le personnel et les bénévoles, qui font vraiment une différence dans la vie de nos résidents et usagers.

Je suis très fier de ce que nous avons accompli ensemble. Nous offrons des services professionnels de haute

qualité, et nous sommes vraiment engagés à assurer la sécurité de notre clientèle. Ce qui nous distingue vraiment, cependant, ce sont les soins chaleureux, accueillants et compatissants pour lesquels nous sommes reconnus. Tout cela, bien sûr, dans les deux langues !

Je suis convaincu que, ensemble, tous ceux qui sont impliqués au JHSB, et ce, malgré les changements inévitables à venir, maintiendront les normes élevées qui vous distinguent. La clé sera de rester centré sur ce que doit être la « raison d'être » de tous ceux qui travaillent dans le secteur de la santé et des services sociaux, soit d'aider les personnes qui sont malades ou dans le besoin, de près ou de plus loin en soutien.

Il a été très plaisant et satisfaisant, voire même un peu difficile parfois, mais mon passage parmi vous a enrichi ma vie et restera toujours avec moi. Je vous en remercie et vous souhaite tout ce qu'il y a de meilleur. Bonne continuité !



## ...suite de la page 1

à bâtir des services communautaires (Centre de jour, Clinique de bien-être et Services communautaires) pour notre population d'expression anglaise, fut pour moi une occasion intéressante, et les résultats ont été un rêve devenu réalité, non seulement pour moi, mais pour tous ceux et celles impliqués dans ce programme exceptionnel et primé. Merci, Centre Holland !

Au fil des années à Saint Brigid's en tant que membre de l'équipe de gestion, j'ai été témoin du rôle important que joue cet établissement dans notre communauté. Travailler auprès des familles, des résidents, des bénévoles ainsi qu'avec le personnel dévoué et compatissant fut sincèrement une merveilleuse expérience de travail pour moi. Merci encore, Saint Brigid's !

La réalisation de l'intégration de nos trois sites en 2007 pour former le « Jeffrey Hale – Saint Brigid's » a montré à nous tous que le changement peut être positif. Une transformation de cette envergure a été réalisable grâce à une planification judicieuse, une vision stratégique et un « leadership » fort. Merci à notre équipe de leaders et aux membres du conseil d'administration.

Ce fut un plaisir et un honneur d'avoir fait partie de la D.S.I.Q. J'ai passé des moments mémorables à travailler avec mes collègues dont la participation, soit sur une base individuelle ou par un travail en comités, a grandement contribué à établir une culture axée sur la qualité, la sécurité et la compassion, et ce, en tout ce que nous faisons. Jeffrey Hale – Saint Brigid's, notre organisation, celle que les autres cherchent à imiter.

Merci à tous ceux et celles avec qui j'ai travaillé au long de ma carrière extraordinaire et stimulante; ça n'aurait pas été la même chose sans vous !

## Le travail social : un métier passionnant

Les travailleurs sociaux (t.s.) du JHSB ont saisi l'occasion de la semaine des travailleurs sociaux et des travailleuses sociales, du 23 au 29 mars, pour informer la communauté de leur métier passionnant. Les t.s. fournissent une assistance et des conseils physiques, sociaux et émotionnels dans de nombreux domaines.

Le rôle des t.s. est d'aider les gens à surmonter les défis et les difficultés de la vie. Ils aident à soutenir ou rétablir le fonctionnement social, ce qui signifie aider les gens à être leur meilleur de soi lorsqu'ils interagissent avec leur réseau social. Ils prennent en considération les différents rôles que les gens peuvent avoir dans la vie, ainsi que leur bagage et leur réalité sociale. Les clients d'un travailleur social peuvent être des individus, des couples, des familles et des groupes.

Les valeurs fondamentales du travail social sont basées sur la sensibilisation et la promotion de la justice sociale. Les t.s. aident les gens à mener des vies enrichissantes, tant dans leurs relations interpersonnelles que dans la société en général. En favorisant la participation communautaire, les t.s. aident également à favoriser les communautés saines.

Les t.s. du JHSB offrent une variété de services psychosociaux bilingues pour les personnes de tous âges, y compris les familles, les adultes, les enfants et les personnes âgées, en particulier ceux de la communauté anglophone de la grande région de Québec.

## Pleins feux sur la



### Pentathlon

Le 22 février 2015, sur les Plaines d'Abraham, deux équipes du JHSB ont participé au Pentathlon des neiges - Journée santé et services sociaux, une activité pour les employés des établissements de santé de la région.

Notre équipe masculine « Les Jefferys » a terminé 2<sup>e</sup> sur 41 équipes : Alain Bélanger (raquette), Danny Roche (vélo), Jean-Marc Tanguay (patin), Gabriel Audet (course), et Michel Mercier (ski de fond)

Mention spéciale à notre équipe féminine, « Les Brigids », pour leur esprit d'équipe : Lee-Ann Lavoie (ski de fond), Stéphanie Breton (raquette), Marie-Hélène Faguy (vélo), Laura-Lee Bolger (patin), et Mélanie Chadenet-Valin (course).



Félicitations à tous les participants pour avoir montré l'exemple en prenant soin de leur santé et de leur mieux-être.

**La dernière réunion du conseil d'administration** a eu lieu le mardi 31 mars 2015. Les opérations du Jeffrey Hale – Saint Brigid's sont dorénavant sous la gouverne du conseil d'administration du CIUSSS de la Capitale-Nationale. Merci!